

Génesis 27 - La Biblia Textual 3a Edicion

1. Aconteció que envejeció Isaac, y sus ojos se debilitaron hasta no ver. Entonces llamó a Esaú su hijo mayor, y le dijo: Hijo mío. Y él respondió: Heme aquí.
2. Le dijo: He aquí ahora soy viejo, no sé el día de mi muerte,
3. toma pues, ahora tus aparejos, tu arco y aljaba, sal al campo y cázame alguna presa,^o
4. y prepárame manjares como a mí me gustan y tráemelos para que coma, a fin de que mi alma te bendiga antes que muera.
5. Pero Rebeca estaba escuchando lo que Isaac decía a su hijo Esaú. Y cuando Esaú fue al campo a cazar la presa que había de traer,
6. Rebeca habló a su hijo Jacob, diciendo: He aquí he oído a tu padre que decía a tu hermano Esaú:
7. Tráeme una presa y prepárame manjares para que coma y te bendiga delante de YHVH antes que muera.
8. Ahora pues, hijo mío, obedece mi voz en lo que te ordeno:
9. Ve ahora al rebaño, y tráeme de allí dos cabritos de buenas cabras, para preparar con ellas manjares para tu padre, como a él le gusta,
10. y tú lo llevarás a tu padre para que coma, y así te bendecirá antes de su muerte.
11. Pero Jacob dijo a su madre Rebeca: Mira, mi hermano Esaú es un hombre velludo, y yo lampiño.
12. Quizá me palpe mi padre y quedaré ante sus ojos como tramposo, y traeré sobre mí maldición y no bendición.
13. Pero su madre le respondió: Hijo mío, tu maldición caiga sobre mí. Sólo obedece mi voz, así que ve y tráemelos.
14. Entonces él fue, tomó y llevó a su madre, y su madre los guisó como le gustaban a su padre.
15. Luego tomó Rebeca los vestidos de Esaú su hijo mayor, los más deseables,^o que tenía consigo en la casa, y vistió a Jacob su hijo menor.
16. Y con las pieles de los cabritos de las cabras, le cubrió sus manos y la parte lisa de su cuello.
17. Luego puso en manos de su hijo Jacob los manjares que había preparado con el pan.
18. Y él fue a su padre y dijo: Padre mío. Él respondió: Heme aquí, ¿quién eres, hijo mío?
19. Y dijo Jacob a su padre: Yo soy Esaú tu primogénito. He hecho como me hablaste. Levántate te ruego. Siéntate y come de mi caza, para que me bendiga tu alma.
20. Entonces dijo Isaac a su hijo: ¡Qué pronto la has hallado, hijo mío! Y él contestó: Porque YHVH tu Dios me la puso al alcance.
21. Pero dijo Isaac a Jacob: Acércate ahora para que te palpe hijo mío, si acaso eres tú mi hijo Esaú, o no.
22. Se acercó Jacob a su padre Isaac, y él lo palpó y dijo: La voz es la voz de Jacob, pero las manos, las manos de Esaú.
23. Y no lo reconoció, porque sus manos eran velludas como las de Esaú, y se dispuso a bendecirlo.
24. Y preguntó: ¿Eres tú mi hijo Esaú? Contestó: Lo soy.
25. Entonces dijo: Hijo mío, acércame la caza, para que coma y mi alma te bendiga. Y él se la acercó, y comió, luego le sirvió vino y bebió.
26. Entonces le dijo su padre Isaac: Acércate y bésame hijo mío.
27. Y él se acercó y lo besó, y al oler Isaac el aroma de sus vestidos, lo bendijo^o diciendo: He aquí, el aroma^{P 1/2}

Génesis 27 - La Biblia Textual 3a Edicion

de mi hijo, Como el aroma del campo que ha bendecido YHVH.

28. ¿Elohim pues, te dé del rocío del cielo, Y de las fertilidades de la tierra, Y abundancia de grano y mosto.

29. Pueblos te sirvan, Y naciones se postren ante ti. Sé señor de tus hermanos, E inclínense ante ti los hijos de tu madre. Malditos los que te maldigan, Y benditos los que te bendigan.°

30. Apenas terminó Isaac de bendecir a Jacob, y no bien había salido Jacob de la presencia de su padre Isaac, su hermano Esaú llegó de su cacería.

31. También él había preparado manjares y los traía a su padre. Y dijo a su padre: ¡Levántese mi padre y coma de la caza de su hijo para que me bendiga tu alma!

32. Y su padre Isaac le dijo: ¿Quién eres? Y él respondió: Yo soy tu hijo, tu primogénito Esaú.

33. Entonces se estremeció Isaac con gran estremecimiento, y exclamó: ¿Quién, pues, es el que vino aquí, que cazó y me trajo de comer, y comí de todo antes de que tú vinieras? ¡Yo lo bendije, y será bendito!

34. Cuando Esaú oyó las palabras de su padre, dio un grito atroz, lleno de amargura, y pidió a su padre: ¡Bendíceme también a mí, padre mío!

35. Pero él dijo: Vino tu hermano con astucia y tomó tu bendición.

36. Y dijo: Bien llamaron su nombre Jacob, pues ya me ha suplantado dos veces, se alzó con mi primogenitura,° y mira, ahora ha tomado mi bendición. Y añadió: ¿No has reservado una bendición para mí?

37. E Isaac respondió y dijo a Esaú: He aquí lo he puesto por señor tuyo, y le he dado por siervos a todos sus hermanos. De trigo y de vino lo he provisto, entonces, ¿qué podré hacer por ti ahora, hijo mío?

38. Y dijo Esaú a su padre: Padre mío, ¿no tienes ni una sola bendición? ¡Bendíceme también a mí padre mío! Y Esaú alzó su voz y lloró.°

39. E Isaac su padre respondió y le dijo:° He aquí, sin la grosura de la tierra, Y sin el rocío de los cielos de arriba será tu morada.

40. Por tu espada vivirás, Y a tu hermano servirás. Pero sucederá que cuando te fortalezcas, Sacudirás su yugo de tu cerviz.°

41. Y aborreció Esaú a Jacob por la bendición con que lo había bendecido su padre, y dijo Esaú en su corazón: Se acercan los días del luto de mi padre, entonces podré matar a Jacob mi hermano.

42. Cuando le anunciaron a Rebeca las palabras de Esaú su hijo mayor, envió a llamar a Jacob su hijo menor, y le dijo: Mira, tu hermano Esaú se consuela con la idea de matarte.°

43. Ahora pues, hijo mío, obedece mi voz. Levántate y huye a Harán, adonde Labán, mi hermano,

44. y mora con él algunos días hasta que se calme la furia de tu hermano,

45. hasta que se aplaque la ira de tu hermano contra ti y olvide lo que le hiciste. Entonces te enviaré a traer de allá. ¿Por qué he de ser privada de vosotros dos en un solo día?

46. Y dijo Rebeca a Isaac: Estoy hastiada de mi vida por causa de las hijas de Het. Si Jacob llega a tomar mujer de entre las hijas de Het, como éstas, de las hijas de esta tierra, ¿de qué me servirá ya la vida?